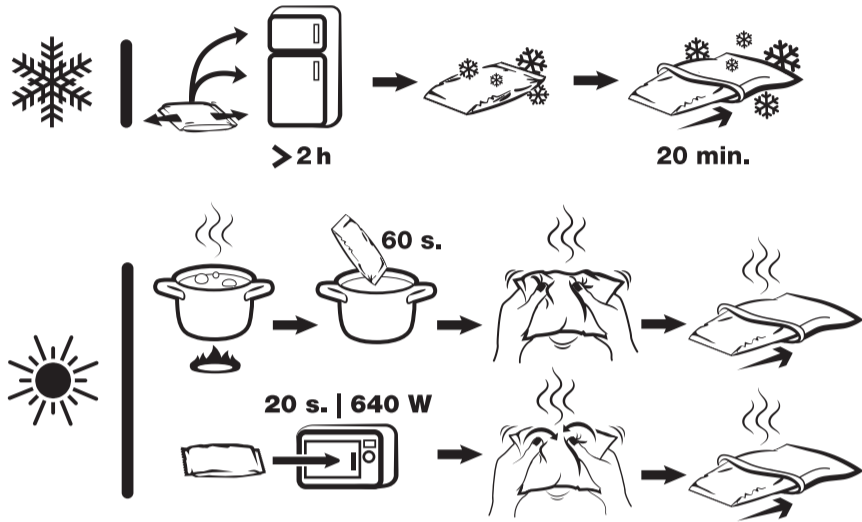


# 3M Nexcare™ ColdHot happy kids



Made in Germany for  
**3M Poland Manufacturing Sp. z o.o.**  
 ul. Kwidzyńska 6, 51-416 Wrocław  
 Date of issue of the instruction of use 05-2018  
 3M and Nexcare trademarks of 3M.  
 DV-2683-0068-S/0618

## GB Reusable cold and hot gel compress

### Natural therapeutic power of cold and heat

#### Cold therapy

Cold helps to bring relief in swelling, inflammation and pain.

#### When to use ColdHot happy kids compress

- Tooth ache
- Post injection and insect bite swelling
- Acute injuries (bruises, sprains, minor bumps)
- Fever (not intended to decrease body temperature)
- Nosebleeds

#### Preparation - Cold

##### Refrigerator or freezer

Store the gel compress in the refrigerator or freezer so it is always ready to use.

Always insert gel compress in the supplied cover. Use the non-woven white side of the provided cover or clean towel, when applying to the skin. Apply for no longer than 20 minutes. Then wait another 20 minutes before reapplying the cold compress again.

#### Hot therapy

Heat helps to reduce muscle spasm and to decrease pain, soothes and relaxes.

#### When to use ColdHot happy kids compress

- Growing pain
- Stomach ache (due to muscle tension only)
- Hand warming

#### Preparation - Hot

##### Hot water

Immerse the gel compress into just boiled water (taken off the heat) for 60 sec. Remove gel compress carefully from hot water. Knead to distribute heat evenly!

##### Microwave

Lay gel compress flat in microwave, set to 640W and heat for 20 sec. Remove gel compress carefully from microwave. Knead to distribute heat evenly!

Always insert gel compress in the supplied cover. Use the non-woven white side of the provided cover or clean towel, when applying to the skin. Apply to the affected area for as long as it is comfortable. Re-warm gel compress once it reaches room temperature.

### Explanations of symbols:

- Caution: Read instructions before use
- LOT Lot Number  
xxxx-yy
- Manufacturer
- Expiry Date: Year-month

Date of issue of the instruction of use 06.2018

## FR Coussin de gel froid / chaud réutilisable

### Pouvoir thérapeutique naturel du froid et de la chaleur

#### Thérapie par le froid

Le froid permet de soulager les gonflements, les inflammations et la douleur.

#### Quand utiliser le coussin ColdHot Happy Kids ?

- Maux de dents
- Blessures aiguës (bleus, hématomes, entorses, chocs légers)
- Soignements de nez
- Après une injection et des gonflements causés par une piqûre d'insecte
- Fibrose (non adaptée pour faire baisser la température corporelle)

#### Préparation - Froid

Réfrigérateur ou congélateur  
 Ranger le coussin de gel dans le réfrigérateur ou le congélateur, afin qu'il soit toujours prêt à être utilisé.

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Ne pas appliquer pendant plus de 20 minutes. Attendre 20 minutes avant d'appliquer à nouveau le coussin de gel.

#### Thérapie par la chaleur

La chaleur aide à réduire les spasmes musculaires et la douleur, elle détend et relâche.

#### Quand utiliser le coussin ColdHot Happy Kids ?

- Douleurs liées à la croissance
- Moux d'estomac (uniquement liés à une tension musculaire)
- Réchauffement des mains

#### Préparation - Chaud

Eau chaude  
 Immerger le coussin de gel dans de l'eau bouillante (tenir compte de la température) pendant 60 sec. Retirer le coussin de gel de l'eau chaude avec précaution. Le mouler pour répartir la chaleur de manière uniforme !

Four à micro-ondes  
 Déposer le coussin de gel à plat dans le four à micro-ondes, régler sur 640W et chauffer pendant 20 sec. Retirer le coussin de gel du four à micro-ondes avec précaution. Le mouler pour répartir la chaleur de manière uniforme !

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date d'apposition du marquage CE : 2013

### Explication des symboles :

- Attention, consulter le mode d'emploi
- LOT N° de Lot  
xxxx-yy
- Fabricant
- Expire à la date : Année - Mois

## DE Kalt-/Warm-Gelkompress, wiederverwendbar

### Die natürliche therapeutische Kraft von Wärme und Kälte

#### Kältetherapie

Kälte trägt zur Linderung von Schwellungen, Entzündungen und Schmerzen bei.

#### Anwendung der ColdHot Happy Kids Kompress

- Zahnschmerzen
- Akute Verletzungen (Prellungen, Verstauchungen, kleine Beulen)
- Nasenbluten
- Schwellungen nach Injektionen oder Insektenstichen
- Fieber (nicht zur Senkung der Körpertemperatur vorgesehen)

#### Gebrauchsanweisung – Kaltanwendung

Kühlschrank oder Gefrierfach  
 Bewahren Sie die Gelkompress im Kühlschrank oder Gefrierfach auf, sodass sie immer einsatzbereit ist.

Gelkompress immer in der mitgelieferten Schutzhülle verwenden. Verwenden Sie die weiße Vliesseite der beigefügten Schutzhülle oder ein Handtuch, wenn Sie die Kompress auf die Haut legen. Kompress nicht länger als 20 Minuten anwenden. Vor erneuter Anwendung 20 Minuten warten.

#### Wärmetherapie

Wärme hilft, Muskelkrämpfe zu lösen, lindert Schmerzen, beruhigt und entspannt.

#### Anwendung der ColdHot Happy Kids Kompress

- Magenschmerzen (nur aufgrund verspannter Muskeln)
- Wärmen der Hände

#### Gebrauchsanweisung – Warmanwendung

Heißes Wasserbad  
 Legen Sie die Gelkompress für 20 Sekunden in soeben gekochtes Wasser (von der Hitzequelle nehmen). Nehmen Sie die Gelkompress vorsichtig aus dem heißen Wasser. Verteilen Sie die Wärme gleichmäßig durch Kneten!

Mikrowelle  
 Legen Sie die Gelkompress flach in die Mikrowelle. Entnehmen Sie sie vorsichtig aus der Mikrowelle. Verteilen Sie die Wärme gleichmäßig durch Kneten!

Gelkompress immer in der mitgelieferten Schutzhülle verwenden. Verwenden Sie die weiße Vliesseite der beigefügten Schutzhülle oder ein Handtuch, wenn Sie die Kompress auf die Haut legen. Kompress auf die betroffene Körperstelle auflegen, solange es sich angenehm anfühlt. Sobald die Gelkompress Raumtemperatur erreicht hat, erneut aufwärmen.

### Symbolerklärungen:

- Achtung: Vor Anwendung Gebrauchsanweisung lesen
- LOT Lot Number  
xxxx-yy
- Hersteller
- Verfalldatum: Jahr-Monat

Le coussin Nexcare™ ColdHot Happy Kids peut être utilisé froid ou chaud et représente une solution pratique pour les personnes qui souhaitent se soigner naturellement, sans médicament.

Une housse de protection du coussin de gel est incluse, permettant une application facile et confortable. Le gel est non toxique et sûr pour toute la famille. L'ingestion accidentelle d'une petite quantité de gel n'est pas nocive. Il est également biodégradable\* à 99 %, ce qui rend le produit encore plus respectueux de l'environnement.

Mises en garde et précautions d'emploi :  
 • Réserve à un usage externe.  
 • Ne pas utiliser sur une peau sensible ou présentant des lésions.  
 • Les personnes souffrant de troubles nerveux ou circulatoires connus ou suspects ne doivent pas utiliser ce produit sauf prescription médicale.  
 • Surveiller l'utilisation du produit chez les enfants ou chez les personnes porteuses d'un handicap cognitif.  
 • Ne pas utiliser le coussin de gel ColdHot Happy Kids comme un jouet.  
 • Ne jamais chauffer les coussins lorsque ceux-ci sont pliés, froissés ou givrés. Cela peut causer une fuite.  
 • Le coussin de gel sera endommagé en cas de surchauffe.  
 • Ne pas chauffer le produit dans un four ou dans un grill.  
 • Vérifier que le coussin ne fuit pas avant utilisation.  
 • Ne jamais utiliser un coussin de gel endommagé. Jeter le coussin s'il fuit.  
 • Rester prudent lorsque vous retirez à mains nues le coussin chaud de l'eau chaude.  
 • Si le coussin de gel est trop chaud, attendre qu'il refroidisse avant de l'appliquer sur le corps.  
 • Ne jamais utiliser le coussin de gel directement sur la peau. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau.  
 • Ne pas s'asseoir ou s'appuyer sur le coussin de gel ni appliquer une pression excessive, car celui-ci pourrait se rompre et/ou cela pourrait provoquer des fuites du gel. Ne pas utiliser pendant le sommeil.  
 • Veiller à éviter les engelures et toute lésion des nerfs superficiels.  
 • La chaleur peut être suffisamment analgésique pour provoquer des brûlures locales.  
 • Arrêter l'application si vous sentez une gêne.  
 • Si le problème persiste, consulter un médecin.  
 • Instructions d'entretien du coussin de gel :  
 Le coussin de gel ColdHot Happy Kids peut être lavé à la main, avec un détergent doux.  
 Ne pas utiliser d'alcool ou autres solvants pour nettoyer le coussin de gel.  
 Mise au rebut  
 Le produit est conforme aux déchets ménagers.  
 \*99 % des ingrédients actifs, selon la directive CE 84/449.

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

### Explication des symboles :

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Il potere terapeutico naturale del freddo e del caldo  
 La copertura protettiva del cuscinetto gel è inclusa e può essere applicata in modo rapido e comodo.  
 Il gel non è tossico ed è sicuro per tutta la famiglia, anche l'ingestione accidentale di una piccola quantità di gel non è dannosa.  
 Inoltre, questo prodotto è biodegradabile al 99%\* e per questo è ora più rispettoso dell'ambiente.  
 Avvertenze e precauzioni:  
 • Esclusivamente per uso esterno.  
 • Non utilizzare su pelle lesionata o sensibile.  
 • Le persone con problemi nervosi o problemi di circolazione noti o sospetti non devono utilizzare questo prodotto a meno che non sia stato prescritto da un medico.  
 • Si raccomanda la supervisione se questi prodotti vengono utilizzati su bambini o persone con handicap cognitivo.  
 • Non utilizzare il cuscinetto gel ColdHot happy kids come un giocattolo.  
 • Non riscaldare mai le confezioni se piegate, lesionate o ghiacciate. Possono verificarsi delle perdite.  
 • Se surriscaldato, il cuscinetto gel viene danneggiato.  
 • Non riscaldare in forno o su stufe.  
 • Prima dell'uso, verificare la presenza di eventuali perdite.  
 • Non utilizzare mai un cuscinetto gel danneggiato. In caso di perdita, gettarlo.  
 • Prestare attenzione quando si estrae il cuscinetto caldo a mani nude dall'acqua calda.  
 • Se il cuscinetto gel è troppo caldo, attendere che si raffreddi prima di applicarlo sul corpo.  
 • Non utilizzare mai il cuscinetto gel direttamente sulla pelle.  
 • Mai di stomaco (adatto solo alla tensione muscolare) e riscaldare per 20 secondi.  
 • Estrarre con attenzione il cuscinetto gel dall'acqua calda. Usare le mani per distribuire il calore uniformemente.  
 • Interrompere l'applicazione se si avverte malore.  
 • Se il problema persiste, rivolgersi a un medico.  
 • In caso di dubbi, consultare un medico e/o un farmacista.  
 Istruzioni per il cuscinetto gel:  
 Il cuscinetto gel ColdHot happy kids può essere lavato a mano con un detergente neutro.  
 Non utilizzare alcool o altri solventi per la pulizia del cuscinetto gel.  
 Smaltimento  
 Smaltire il prodotto nei normali rifiuti domestici.  
 \*99% di ingredienti attivi, secondo 84/449/CEE.

Il cuscinetto Nexcare™ ColdHot happy kids può essere utilizzato freddo o caldo ed è una soluzione efficace per chi preferisce una terapia del dolore naturale e senza farmaci.  
 La copertura protettiva del cuscinetto gel è inclusa e può essere applicata in modo rapido e comodo.  
 Il gel non è tossico ed è sicuro per tutta la famiglia, anche l'ingestione accidentale di una piccola quantità di gel non è dannosa.  
 Inoltre, questo prodotto è biodegradabile al 99%\* e per questo è ora più rispettoso dell'ambiente.  
 Avvertenze e precauzioni:  
 • Esclusivamente per uso esterno.  
 • Non utilizzare su pelle lesionata o sensibile.  
 • Le persone con problemi nervosi o problemi di circolazione noti o sospetti non devono utilizzare questo prodotto a meno che non sia stato prescritto da un medico.  
 • Si raccomanda la supervisione se questi prodotti vengono utilizzati su bambini o persone con handicap cognitivo.  
 • Non utilizzare il cuscinetto gel ColdHot happy kids come un giocattolo.  
 • Non riscaldare mai le confezioni se piegate, lesionate o ghiacciate. Possono verificarsi delle perdite.  
 • Se surriscaldato, il cuscinetto gel viene danneggiato.  
 • Non riscaldare in forno o su stufe.  
 • Prima dell'uso, verificare la presenza di eventuali perdite.  
 • Non utilizzare mai un cuscinetto gel danneggiato. In caso di perdita, gettarlo.  
 • Prestare attenzione quando si estrae il cuscinetto caldo a mani nude dall'acqua calda.  
 • Se il cuscinetto gel è troppo caldo, attendere che si raffreddi prima di applicarlo sul corpo.  
 • Non utilizzare mai il cuscinetto gel direttamente sulla pelle.  
 • Mai di stomaco (adatto solo alla tensione muscolare) e riscaldare per 20 secondi.  
 • Estrarre con attenzione il cuscinetto gel dall'acqua calda. Usare le mani per distribuire il calore uniformemente.  
 • Interrompere l'applicazione se si avverte malore.  
 • Se il problema persiste, rivolgersi a un medico e/o un farmacista.  
 Istruzioni per il cuscinetto gel:  
 Il cuscinetto gel ColdHot happy kids può essere lavato a mano con un detergente neutro.  
 Non utilizzare alcool o altri solventi per la pulizia del cuscinetto gel.  
 Smaltimento  
 Smaltire il prodotto nei normali rifiuti domestici.  
 \*99% di ingredienti attivi, secondo 84/449/CEE.

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date de la dernière révision de la présente notice : 06.2018

### Explication des symboles :

- Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso
- LOT Numero di Lotto  
xxxx-yy
- Fabricante
- Data di scadenza: anno-mese

## ES Bolsa reutilizable de gel frío y caliente

### El poder terapéutico natural del frío y calor

#### Terapia con frío

El frío ayuda a aliviar la hinchazón, la inflamación y el dolor.

#### Cuándo usar la bolsa ColdHot Happy Kids

- Dolores dentales
- Lesiones agudas (hematomas, esguinces y contusiones leves)
- Hemorragias nasales
- Hinchazón por inyecciones y picaduras de insectos
- Fiebre (no está diseñada para bajar la temperatura corporal)

#### Preparación: frío

Refrigerador o congelador  
 Guarde la bolsa de gel en el congelador o frigorífico de manera que siempre esté lista para utilizar cuando lo necesite.

Introduzca siempre la bolsa de gel en la funda que se incluye. Utilice una toalla o el lado blanco no tejido de la funda suministrada para proteger la piel al aplicar la bolsa. No la aplique durante más de 20 minutos. Espere otros 20 minutos antes de aplicar de nuevo la bolsa de frío.

#### Terapia con calor

El calor ayuda a reducir las contracturas musculares y a disminuir el dolor, además de aliviar y relajar.

#### Cuándo usar la bolsa ColdHot Happy Kids

- Dolores durante el crecimiento
- Dolor de estómago (solo el causado por tensión muscular)
- Calentamiento de manos

#### Preparación: caliente

Agua caliente  
 Retirela del fuego. Sumerja la bolsa de gel y séquela con cuidado pasados 60 segundos. Amésela para distribuir el calor uniformemente.

Microondas  
 Coloque la bolsa en plano en el plato del microondas, calentela a 640 W durante 20 segundos y retírela con cuidado. Amésela para distribuir el calor uniformemente.

Introduzca siempre la bolsa de gel en la funda que se incluye. Utilice una toalla o el lado blanco no tejido de la funda suministrada para proteger la piel al aplicar la bolsa. Aplíquela en la zona afectada durante el tiempo que se sienta cómodo. Vuelva a calentar la bolsa una vez que haya alcanzado temperatura ambiente.

### Explicación de los símbolos:

- Atención: Lea las instrucciones antes de usar
- LOT Número de lote  
xxxx-yy
- Fabricante
- Fecha de vencimiento: Año-Mes

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso
- LOT Numero di Lotto  
xxxx-yy
- Fabricante
- Data di scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso
- LOT Numero di Lotto  
xxxx-yy
- Fabricante
- Data di scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

Date of the last change to the instructions of use 06.2018

### Explicación de los símbolos:

- Attention, lire les instructions avant utilisation
- LOT Numéro de Lot  
xxxx-yy
- Fabricante
- Date de scadenza: anno-mese

Toujours insérer le coussin de gel dans la housse de protection fournie. Utiliser le côté blanc non tissé de la housse fournie ou une serviette propre lors de l'application sur la peau. Appliquer sur la région affectée aussi longtemps que possible sans que cela vous incommode. Réchauffer le coussin de gel une fois qu'il a atteint la température ambiante.

